

## Short manual of Bilbo

### 1. Usage

move to the Bilbo root directory, bilbo.  
python src/bilbo/Main.py

### 2. Configuration

configuration files are in KB/config/  
lexicon for feature extraction, tag reorganization rules, tei data format convert rules, etc.  
for more information, see configuration part in doc/README\_EN.txt

### 3. Modification

#### 3-1. xml output format

*File::buildReferences*

#### 3-2. add lexicon or shape features for CRF

*Rule.py*

#### 3-3. add lexicon features from a proper nouns list

*Extract::\_\_init\_\_*

*Extract\_crf::extract*

check Name, Place, Properlist objects  
modify KB/config/wapiti/**pattern\_ref**

#### 3-4. doi extraction

*File::buildReferences*

*Identifier.py*

### 4. Data

#### 4-1. All annotated data

KB/data/corpus1/XML\_annotated2/

KB/data/corpus2/alldata\_added\_corrected/

#### 4-2. 10-fold cross validation data, randomly selected

KB/data/corpus1/cross\_validation/01/train/

KB/data/corpus1/cross\_validation/01/test/

KB/data/corpus2/cross\_validation/01/train/

KB/data/corpus2/cross\_validation/01/test/

#### 4-3. 10-fold cross validation data for corpus2, randomly selecting notes including <bibl> only

KB/data/corpus2/cross\_validation/01/onlybibl/train/

KB/data/corpus2/cross\_validation/01/onlybibl/test/

## <hi> tag treatment

### Background

As original xml contains a lot of <hi> tags, which are often complicate and sometimes not correctly written, we should especially deal with the conflict among <hi> tag and annotated tags by Bilbo. The objective is exchanging tags so that <hi> tag includes text only. It is not easy because users sometimes do errors when they modify character appearance in their articles (<hi> concerns character appearance). Even if this is not very often, it's not easy to add some rules to detect and solve this problem because Bilbo also mistakes and it is not easy to automatically detect if the conflict comes from user or Bilbo. Anyway we start the correction from the obvious error of Bilbo and try to make some detailed rules for every error cases.

### Operation

Input – an annotated reference (or note)

Output – reference (or note) with correctly arranged <hi> tags

In the input string, find <hi> tag and verify if it contains other tags annotated by Bilbo. If yes, move and (or) delete tags according to the following cases.

For a detected <hi> tag

### Pre-treatment

If there is only one type of tag but the tags have not been joined because they are name tags -> group them, cause they are part of an author wrapped by <hi>

```
...<forename>L.</forename> <hi rendition="#T5"><surname>de</surname>
<surname>Laborde</surname></hi>...
```

->

```
... <forename>L.</forename> <hi rendition="#T5"><surname>de Laborde</surname></hi> ...
```

### case 1

if there is only one tag and it is title, move it

```
... <title_m><hi rend="italic">Dynamic of Destruction</hi></title_m><hi rend="italic"> </hi><hi rend="italic">:
<title_m>Culture and Mass Killing in the First World War</title_m></hi> ...
```

**After** <title\_m><hi rend="italic">Dynamic of Destruction</hi></title\_m><hi rend="italic"> </hi><title\_m><hi rend="italic">: Culture and Mass Killing in the First World War</hi></title\_m>

### case 2

if there is only one tag and no characters between pairs

```
... <forename><hi rend="st">V. J. </hi></forename><hi rend="st"><surname><hi
rendition="#T30">Harward</hi></surname></hi><hi rend="st">, </hi> ...
```

**After** <forename><hi rend="st">V. J. </hi></forename><surname><hi rend="st"><hi rendition="#T30">Harward</hi></surname><hi rend="st">, </hi>

### case 2-1

just one another token, accept that token as same tag

```
... <hi font-variant="small-caps">van <forename>Uytven</forename> </hi><surname>Raymond</surname><hi
font-variant="small-caps">, « </hi><title_a>Wenceslas I van Bohemen</title_a> », ...
```

**After** ... <forename><hi font-variant="small-caps">van Uytven  
</hi></forename><surname>Raymond</surname><hi font-variant="small-caps">, « </hi><title\_a>Wenceslas I  
van Bohemen</title\_a> » ...

### case 3

if there are more than one tag but only one title, move title and delete the other tags

... <title\_a><hi rendition="#T11">Le </hi><hi rendition="#T3">c</hi></title\_a><hi  
rendition="#T11"><title\_a>onfesseur du roi</title\_a>. <nolabel>Les directeurs de conscience sous la monarchie  
française</nolabel></hi>, ...

**After** <title\_a><hi rendition="#T11">Le </hi><hi rendition="#T3">c</hi></title\_a><title\_a><hi  
rendition="#T11">onfesseur du roi. Les directeurs de conscience sous la monarchie française</hi></title\_a>

### case 4

if all tags are title tags, but different, take the first title tag for all

... <hi rendition="#T11"><title\_m>Time Sanctified</title\_m>. <title\_a>The Book of Hours in Medieval Art and  
Life</title\_a></hi>, ...

**After** <title\_m><hi rendition="#T11">Time Sanctified. The Book of Hours in Medieval Art and  
Life</hi></title\_m>

### case 4-1

mix of different titles and other tags, take the last title tag for all

... <hi rendition="#T2"><title\_a>Fraternité universelle et intérêt national</title\_a> (<date>1713-1795</date>).  
<title\_m>Les cosmopolitiques du droit des gens</title\_m></hi>, ...

**After** <title\_m><hi rendition="#T2">Fraternité universelle et intérêt national (1713-1795). Les cosmopolitiques  
du droit des gens</hi></title\_m>

### case 5

if all tags are name tags and there are other words, maybe annotation error, delete

... <hi rendition="#T16">Étude sur le style de la Continuation du Perceval par <forename>Gerbert</forename>  
et du Roman <surname>de</surname> la Violette par Gerbert de <surname>Montreuil</surname></hi>, ...

**After** <hi rendition="#T16">Étude sur le style de la Continuation du Perceval par Gerbert et du Roman de la  
Violette par Gerbert de Montreuil</hi>

fully annotated name tags

### case 5-1

if <hi font-variant="small-caps"> or <hi rend="bold"> : person name, CUT

<bibl><hi rend="bold"><surname>Caillois</surname> <forename>R.</forename></hi>, <title\_m><hi  
rend="italic">Les jeux et les hommes</hi></title\_m>, <place>Paris</place>,  
<title\_s>Idées</title\_s>/<publisher>Gallimard</publisher>, <date>1967</date>.</bibl>

**After** <bibl><hi rend="bold"><surname>Caillois</surname></hi> <hi  
rend="bold"><forename>R.</forename></hi>, <title\_m><hi rend="italic">Les jeux et les  
hommes</hi></title\_m>, <place>Paris</place>, <title\_s>Idées</title\_s>/<publisher>Gallimard</publisher>,  
<date>1967</date>.</bibl>

### case 5-2

if there is no title in the input reference (note), delete all tags and wrapping with <title\_m>

<note n="24" place="foot"><p rend="footnote"><hi rendition="#T4"><forename>Décade</forename>  
<surname>égyptienne</surname></hi>, <date>1799</date>, <abbr>t</abbr>. <biblscope\_v>II</biblscope\_v>,  
<abbr>p.</abbr> <biblscope\_pp>93</biblscope\_pp>.</p></note>

**After** <note n="24" place="foot"><p rend="footnote"><title\_m><hi rendition="#T4">Décade  
égyptienne</hi></title\_m>, <date>1799</date>, <abbr>t</abbr>. <biblscope\_v>II</biblscope\_v>,  
<abbr>p.</abbr> <biblscope\_pp>93</biblscope\_pp>.</p></note>

### case 5-3

there is title in the input reference (note), then check it can be really name

<note n="6" place="foot"><p rend="footnote"><hi rendition="#T32"  
xml:lang="en"><forename>Robert</forename> <surname>de</surname> <surname>Boron</surname></hi>,  
<hi rendition="#T47" xml:lang="en"><place>Joseph</place> d'<title\_t>Arimathie: A Critical Edition of the Verse  
and Prose Versions</title\_t></hi>, <abbr>éd</abbr>. <forename>R.</forename> <hi rendition="#T32"  
xml:lang="en"><surname>O'</surname> <surname>Gorman</surname></hi>, <place>Toronto</place>,  
<publisher>University of Toronto Press</publisher>, <date>1995</date>.</p></note>

**After** <note n="6" place="foot"><p rend="footnote"><forename><hi rendition="#T32"  
xml:lang="en">Robert</hi></forename> <surname><hi rendition="#T32" xml:lang="en">de</hi></surname>  
<surname><hi rendition="#T32" xml:lang="en">Boron</hi></surname>, <hi rendition="#T47"  
xml:lang="en"><place>Joseph</place> d'<title\_t>Arimathie: A Critical Edition of the Verse and Prose  
Versions</title\_t></hi>, <abbr>éd</abbr>. <forename>R.</forename> <hi rendition="#T32"  
xml:lang="en"><surname>O'</surname> <surname>Gorman</surname></hi>, <place>Toronto</place>,  
<publisher>University of Toronto Press</publisher>, <date>1995</date>.</p></note>

### case 5-4

else, delete all tags and wrapping with <title\_m>

<note n="24" place="foot"><p rend="footnote"><hi rendition="#T16"><forename>Two</forename>  
<surname>Old</surname> <forename>French</forename> <surname>Gauvain</surname>  
<forename>Romances</forename>: </hi><hi rendition="#T23"></hi><title\_a><hi rendition="#T16">Le  
chevalier à l'épée</hi></title\_a> ...

**After** <note n="24" place="foot"><p rend="footnote"><title\_m><hi rendition="#T16">Two Old French Gauvain  
Romances: </hi></title\_m><hi rendition="#T23">"</hi><title\_a><hi rendition="#T16">Le chevalier à  
l'épée</hi></title\_a>

### case 6

if all tags are removable (defined in the list 'canDelete'), delete ALL

<note n="28" place="foot"><p rend="footnote"><forename>I.</forename> <surname><hi  
rendition="#T30">Arseneau</hi></surname>, « <title\_a>Ce roman</title\_a>... », <hi  
rendition="#T23"><bookindicator>in</bookindicator> <nolabel>fine</nolabel></hi>.</p></note>

**After** <note n="28" place="foot"><p rend="footnote"><forename>I.</forename> <surname><hi  
rendition="#T30">Arseneau</hi></surname>, « <title\_a>Ce roman</title\_a>... », <hi rendition="#T23">in  
fine</hi>.</p></note>

### case 7

fully mixed, but most of case is removable. consider some special sub cases.

#### case 7-1

if there is no title in the input, delete all tags and wrap with <title\_m> **Bilbo error**

<note n="14" place="foot"><p rend="footnote"><forename>Cf.</forename> <surname>Jean-Yves</surname>  
<surname>Leloup</surname>, <hi rendition="#T4"><place>Désert</place>,  
<publisher>déserts</publisher></hi>, <publisher>Albin Michel</publisher>, <date>1996</date>. Dans <hi  
rendition="#T4">Naissance du désert</hi> (Balland, 1992), Chantal Dagron et Mohamed Kacimi se sont mis à

la recherche des significations et des imaginaires du désert dans les différentes traditions méditerranéennes.  
</p></note>

**After** <note n="14" place="foot"><p rend="footnote"><forename>Cf.</forename> <surname>Jean-Yves</surname> <surname>Leloup</surname>, <title\_m><hi rendition="#T4">Désert, déserts</hi></title\_m>, <publisher>Albin Michel</publisher>, <date>1996</date>. Dans <hi rendition="#T4">Naissance du désert</hi> (Balland, 1992), Chantal Dagron et Mohamed Kacimi se sont mis à la recherche des significations et des imaginaires du désert dans les différentes traditions méditerranéennes. </p></note>

case 7-2

<place>, <publisher>, <abbr> <---- keep them

... <title\_a><hi rend="subtitle1"><hi rendition="#T22"> siècle</hi></hi></title\_a><hi rend="subtitle1">, <place>Orléans</place>, <publisher>Paradigme</publisher>, <abbr>coll</abbr>. </hi><title\_a>Medievalia</title\_a> », <date><hi rend="subtitle1"> 2000).</hi></date></p></note>

**After** <title\_a><hi rend="subtitle1"><hi rendition="#T22"> siècle</hi></hi></title\_a><place><hi rend="subtitle1">, Orléans</hi></place>, <publisher><hi rend="subtitle1">Paradigme</hi></publisher>, <abbr><hi rend="subtitle1">coll. </hi></abbr><title\_a>Medievalia</title\_a> », <date><hi rend="subtitle1"> 2000).</hi></date></p></note>

case 7-3

other cases. for the moment, treat as sub case 1

... voir : <forename>S.</forename> <surname>B<hi rendition="#T6">oynton</hi></surname>, <hi rendition="#T1"><publisher>Shaping a Monastic Identity...</publisher>, <w>op. cit</w>. </hi>; <forename>G.</forename> <surname>B<hi rendition="#T6">aroffio</hi></surname>, « <title\_a>San Benedetto Po-Polirone : una tradizione cluniacense in Italia</title\_a> », <hi rendition="#T1"><forename>Vox</forename> <surname>Antiqua</surname></hi>, <bibscope\_i>1</bibscope\_i> (<date>2010</date>), <abbr>p.</abbr> <bibscope\_pp>121-172</bibscope\_pp>. </p></note>

**After** ... voir : <forename>S.</forename> <surname>B<hi rendition="#T6">oynton</hi></surname>, <title\_m><hi rendition="#T1">Shaping a Monastic Identity..., op. cit. </hi></title\_m>; <forename>G.</forename> <surname>B<hi rendition="#T6">aroffio</hi></surname>, « <title\_a>San Benedetto Po-Polirone : una tradizione cluniacense in Italia</title\_a> », <title\_m><hi rendition="#T1">Vox Antiqua</hi></title\_m>, <bibscope\_i>1</bibscope\_i> (<date>2010</date>), <abbr>p.</abbr> <bibscope\_pp>121-172</bibscope\_pp>. </p></note>